



# It's never too early to plan for your peace of mind

Retirement is the start of a new life, the beginning of a new phase. You finally have the time to enjoy all the things you always wanted to do but could not during the busy years of building your career and family. Now you may wish to travel, spend more time with your family, engage in your favorite hobbies or just relax and enjoy a more comfortable lifestyle. Whatever you decide to do, you will also want to ensure that you maintain your standard of living.

Have you considered how much will be available to you through social insurance? What about inflation? How can you be prepared financially for your retirement years?

Fortunately, AXA Life Insurance Company has designed the right solution for you; Protection and Savings plan for retirement.

### Why is this plan the right solution for you?

Protection and saving plan for your retirement is offered to you by AXA, one of the leading life insurers in Egypt. It enables you to put aside money on a regular basis, to be invested on the long-term for your retirement. Moreover, the plan provides you with valuable protection benefits that cater to your income and lifestyle.

You select the premium you wish to pay on an annual, semi-annual or monthly basis, for a minimum term of 10 years. Your premiums will be invested in the investment type of your choice, depending on your needs as well as your tolerance to risk. To keep you updated, an annual statement will be sent to you showing the performance of your plan.

This plan offers you the flexibility of increasing your premiums to compensate for the effects of inflation. In addition, should your tolerance to risk change, you may move between different investment types.

# آن الأوان لتحقيق راحة بالك

النقاعد هو بداية مرحلة جديدة من الحياة، أخيراً لديك الوقت لتستمتع بكل ما كنت تريده ولم تستطع تحقيقه خلال سنوات العمل الشاق لبناء مستقبلك و عائلتك.

أترغب في السفر أو قضاء وقت أطول مع الأسرة أو ممارسة هو اياتك المفضلة، أو مجرد الإسترخاء للإستمتاع بأسلوب حياة أكثر راحة. أياً كان ما سوف تقرر القيام به فسوف تحتاج أيضاً للحفاظ على المستوى المعيشى الخاص بك.

ولكن هل فكرت في قيمة معاشك عند التقاعد؟ أو معدل التضخم آنذاك. هل أنت مستعد مادياً لسنوات ما بعد التقاعد؟

لقد صممت لك شركة أكسا الخدمات المناسبة، حماية وادخار للتقاعد.

# لماذا يعتبر هذا البرنامج الحل الأمثل؟

برامج الحماية و الادخار للنقاعد التي نقدمها شركة أكسا لتأمينات الحياة، إحدي الشركات الرائدة في مجال التأمين علي الحياة في مصر، تمكنك هذه الوثيقة من إدخار مبلغ من المال بشكل منتظم، يتم استثماره علي المدي الطويل لفترة ما بعد التقاعد، كما توفر لك مزايا تأمينية قيمة تتناسب مع دخلك ونمط حياتك.

يمكنك إختيار قيمة القسط المراد دفعه سنوياً أو نصف سنوياً أو شهرياً لمن شهرياً لمن شهرياً لمن شهرياً لمن عشر سنوات، ليتم إستثمار هذه الأقساط في نوع الإستثمار الذي تختاره بناءاً على إحتياجاتك ومدى تحملك للمخاطرة. وليتسنى لك متابعة الوثيقة، سيتم إرسال تقريراً سنوياً يوضح الأداء الإستثماري للوثيقة.

تمنحك هذه الوثيقة المرونة في زيادة قيمة القسط ليتماشى مع معدلات التضخم السائدة. يمكنك أيضاً تغيير نوع الاستثمار إلى أي نوع من أنواع الاستثمار الأخرى المتاحة إذا ما تغير مدى تحملك للمخاطرة.



#### what are the main benefits?

AXA will pay the value of your Protection & Savings -Retirement at maturity. This may be when you reach 70, 75 or even 80 years of age, to help fulfill your retirement dreams.

In case of death, disability or critical illness, AXA will pay a lump sum, equal to the Protection & Savings – Retirement value at that time or the guaranteed amount, whichever is higher, to assist your loved ones with the expenses associated with such hardship.

In case of temporary disability, AXA will pay the future premiums for the next 12 months, to assist with the changed circumstances.

### How to apply for this plan?

Please contact one of the AXA sales representatives for more details on the numbers mentioned below.

#### **Notes**

This brochure is intended as a guide only and should be read in conjunction with the Policy Document, which will contain a full and complete explanation of the terms and conditions, benefits, charges and provisions relating to the plan you have chosen.

Some benefits described here may be subject to certain limitations in respect of the sum insured, or may not be available for certain ages, occupations or hazardous activities.

### ما هي المزايا الرئيسية؟

تقوم شركة أكسا لتأمينات الحياة بدفع قيمة الوثيقة عند تاريخ استحقاقها. وقد يتحقق ذلك عند بلوغك سن ال ٧٠ أو ال ٧٥ أو حتي سن ال ٨٠ لمساعدتك في تحقيق أحلام ما بعد التقاعد

في حالة الوفاة لا قدر الله، أو الإصابة بالعجز الكلي الدائم، أو الإصابة بأحد الأمراض الحرجة، ستقوم شركة أكسا لتأمينات الحياة بدفع قيمة الوثيقة أو المبلغ المضمون أيهما أعلى لمساندة الأسرة في مواجهة المصاريف الطارئة الناتجة عن الظروف الصعبة.

في حالة العجز المؤقت، ستقوم شركة أكسا لتأمينات الحياة بسداد الأقساط المستقبلية لمدة ١٢ شهر للمساهمة في تحمل أعباء تلك الظروف.

# كيف يمكنك الحصول على هذا البرنامج؟

الرجاء الاتصال بأحد ممثلي شركة أكسا لتأمينات الحياة على الأرقام المذكورة أدناه، ليساعدك في اختيار الوثيقة المناسبة لك.

### ملاحظات

هذا الكتيب مجرد دليل ويجب قراءته بالإضافة إلى وثيقة التأمين والتي تشمل توضيح كامل لجميع الشروط والأحكام والمزايا والرسوم المتعلقة بالوثيقة المختارة.

تخضع بعض المزايا التأمينية لبعض القيود من حيث مبلغ التأمين المتاح، أو قد تكون غير متاحة لأسباب مختلفة مثل سن المؤمن عليه أو طبيعة عمله أو ممارسته لبعض الأنشطة أو الرياضات الخطرة.



#### **About AXA**

AXA Life Insurance Egypt, is a leading insurance company that provides valuable and outstanding insurance programs.

AXA strives to provide superior customer service through complete transparency, high quality service and customer confidentiality

#### **AXA Products**

AXA offers long term protection and savings plans to help our customers prepare for important future life events such as their retirement, or their children's education or wedding, to protect their families or to fulfil other dreams. AXA also offers a range of products for business owners and their employees.

For further information, please contact us by calling 16363 and from outside Egypt: (202) 24613600 or sending an email to wecare@axa-egypt.com

#### You can also write to us at:

AXA Life Insurance - Egypt
Plot No. 214, Sector 2, Fifth Settlement, New Cairo, Egypt
P.O. Box 35, Swiss Project
Or visit our wibsite at www.axa-egypt.com
AXA Life Insurance Egypt, S.A.E
is registered under number 3192, Cairo Investment, and regulated under law no.10 for year 1981
and its executive regulations, and holds the
Financial Regulatory Authority
license number 12 for year 1999.

This Brochure has been approved by the FRA on 11/11/2021

### نبذة عن شركة أكسا لتأمينات الحياة

أكسا لتأمينات الحياة - مصر هي شركة تأمين رائدة تقدم برامج تأمينية قيمة و متميزة.

تسعى شركة أكسا لتأمينات الحياة لتوفير خدمة متميزة لعملائها من خلال تحقيق مبدأ الشفافية الكاملة وتقديم خدمة عالية الجودة والمحافظة على سرية المعلومات.

## البرامج التأمينية لشركة أكسا لتأمينات الحياة

تقدم شركة أكسا لتأمينات الحياة برامج حماية وادخار طويلة الأجل لمساعدة عملائها على الاستعداد للمناسبات الهامة المستقبلية مثل التقاعد والاحتفال بزفاف أبنائهم أو تخرجهم أو لحماية أسرهم أو لتحقيق أحلام أخرى. كما تقدم شركة أكسا لتأمينات الحياة برامج متنوعة لأصحاب الأعمال وموظفيهم.

للحصول على مزيد من المعلومات يمكنك الإتصال بـ ١٦٣٦٣ ومن خارج مصر wecare@axa-egypt.com

wecare@axa-egypt.com

كما يمكنك مراسلتنا على العنوان التالي:
شركة أكسا لتأمينات الحياة - مصر

قطعة ١١٤، المنطقة الثانية، التجمع الخامس، القاهرة الجديدة، ج.م.ع

ص.ب.: ٣٥ المشروع السويسري

ويمكنك زيارة موقعنا الإلكتروني www.axa-egypt.com

شركة أكسا لتأمينات الحياة - مصر، ش.م.م

شركة أكسا لتأمينات الحياة - مصر، ش.م.م

سجل تجاري رقم ١٩٨٦ استثمار القاهرة، والخاضعة لأحكام

القانون رقم ١٠ لسنة ١٩٨١ و تعديلاته وحاصلة على ترخيص رقم ١٢

إن الإعلان حاصل على موافقة الهيئة العامة للرقابة المالية بتاريخ ٢٠٢١/١١/١١





